

## MISSION CATHOLIQUE POLONAISE EN SUISSE

Katolicka Misja Polska w Szwajcarii

Biuletyn Parafialny Katolickiej

Misji Polskiej w Szwajcarii

Bulletin Paroissial de la Mission

Catholique Polonaise en Suisse

Mgre Jan FRANIA  
12, ch. des Falaises  
1723 MARLY / FR  
Tél. 037 / 46 44 59

C.C.P. Fribourg 17-976<sup>-7</sup> Nr. 5/255 Lipiec Sierpien 1991

ks. Kazimierz Sroczyński

Aemtlerstr. 41

8003 Zurich

01/461 47 10.

Program nabożeństw:

4-6 VII	GENEWA, kościół św. Teresy Champel	
	Rekolekcje o godz.	19,30
6.	ZURYCH; Kościół Serca Jezusowego, krypta, Aemtlerstr.	18,00
7.	GENEWA kościół św. Teresy_ Champel, av. Peschier	9,15
7.VII.	BAZYLEA; Kościół francuski, Feierabendstr.	11,30
	LOZANNA, Mont Olivet 19	18,00
	GNADENTAL, Krankenhaus	11,00
	LOCARNO, Sta Caterina	18,00
14.	BERN, Kościół św. Mikołaja z Flue, Ostring	10,15
	MARLY, kaplica polska	18,00
	ZURYCH, kościół Serca Jezusowego, Aemtlerstr.	10,00
	GNADENTAL; Krankenhaus	11,00
21.	WINTERTHUR-TÖSS, Nagelseestr, 46	11,15
	LUCERNA, Sentikirche, Baselstr.	18,00
	MARLY, kaplica polska	10,30
	MONTHEY, kościół parafialny	16,00
	GNADENTAL, Krankenhaus	11,00
	LUGANO, Istituto Elvetico	18,00
28.	ST; GALLEN, Kaplica Serca Jezusowego w katedrze	10,45
	WETTINGEN, krypta kościoła św. Antoniego	18,00
	NEUCHATEL, kapl. Providence, fbg de l'hospital	10,00

N.B. Msza św. W Zurychu wypada.

4.VIII.	GENEWA, kościół św. Teresy-Champel, av. Peschier	9,15
	LOZANNA, Mont Olivet 19	18,00
	BAZYLEA, kościół francuski, Feierabendstr.	11,30
	GNADENTAL, Krankenhaus	11,00
	LOCARNO, Sta Caterina	18,00
11.	BERN, kościół św. Mikołaja z Flue, Ostring	10,15
	MARLY, kaplica polska	18,00
	ZURYCH, kościół Serca Jezusowego, Aemtlerstr.	10,00
	GNADENTAL, Krankenhaus	11,00
18.	<u>WINTERTHUR, St Ulrich, Seuzachertstr.1</u>	<u>11,30</u>
	Po Mszy św. poświęcenie pomnika żołnierzy polskich na cmentarzu Rosenberg.	
	LUCERNA, Sentikirche, Baselstr.	17,00
	MARLY, kaplica polska	10,30
	MONTHEY, kościół parafialny	16,00
	GNADENTAL, Krankenhaus	11,00
25.	ST GALLEN, krypta Serca Jezusowego w Katedrze	10.45
	WETTINGEN, Krypta kościoła św. Antoniego	18.00
	NEUCHATEL, kapl. Providence, Fbf de l'hospital	10.00
	GNADENTAL, Krankenhaus	11.00
	MARLY, kaplica polska	18,00
1.IX.	BAZYLEA, kościół francuski, Feierabendstr.	11,30
	GENEWA, kościół św. Teresy, Champel. av. Peschier	9.15
	LOZANNA, Mont Olivet 19	18.00
	LOCARNO, Sta Caterina	18.00
	GNADENTAL, Krankenhaus	11.00
8.	BERN, kościół św. Mikołaja z Flue, Ostring	10,15
	MARLY. kaplica polska	18.00
	GNADENTAL, Krankenhaus	11.00
	ZURYCH. Krypta kościoła Serca Jez. Aemzlerstr.	10.00

\* \* \*

Ze względu na okres wakacyjny uprzejma prośba o nietelefonowanie do O. Sroczyńskiego między 15.07. a 31 07.

\* \* \*

Msze św. W Zurychu, w czwarte niedziele miesiąca, ze względów organizacyjnych nie będą już odprawiane.

\* \* \*

INFORMACJE O OBOZIE LETNIM DLA DZIECI KATOLICKIEJ MISJI POLSKIEJ +  
Katolicka Misja Polska w Szwajcarii

INFORMACJE O OBOZIE LETNIM DLA DZIECI KATOLICKIEJ MISJI POLSKIEJ +



Źródło Rodzice,



Organizująca obóz rada przy Misji dziękuje za zaufanie i zgłoszenie na Pańskiego dziecka.

Zgłosiło się ponad 30 dzieci z całej Szwajcarii (13 dziewcząt).

Opiekę zapewnia 3 haremistrzów/nauczycieli i ksiądz wikariusz z Poznania, kucharki Polki ze Szwajcarii, członkowie rady przy Misji.

Okres: 2. - 11. 8. 1991

Miejsce: Klingenzell (między Eschenz i Mammern, nad Untersee TG) dom letni młodzieży katolickiej z wyposażeniem spartańskim, ale wystarczającym i ze słynną zabytkową kaplicą, w sąsiedztwie gospodarstwo/restauracja, las, łąki, jezioro.

Adres: POLENKINDERLAGER  
Jungwachtferienhaus  
CH 8264 ESCHENZ - Klingenzell 054 41 19 27  
numer telefonu czynny tylko na czas obozu!

W programie: nauka języka, religii, historii i kultury, z uwypukleniem tego, co wspólne dla obu krajów, msze święte po polsku (także dla wioski szwajcarskiej), wycieczki po okolicy.

Chwilowo szacuje się mimo nieodpłatnej pracy wszystkich dorosłych, na około 350 szfr na dziecko. Szukamy sponsorów! Ewentualne ulgi w porozumieniu z księżmi Misji.

# DOM RODZINNY



Przyszli na świat w tym samym roku 1881. Papież Jan XXIII i Prymas Polski, kardynał August Hlond. Dwaj wybitni mężowie Kościoła i dwie znakomite, choć różne, indywidualności. Obaj zasłynęli dobrocią i mądrością. Kuźnią zaś ich charakterów były przede wszystkim ich domy rodzinne. Jakże? Zwyczajne, skromne, proste, religijne, przepelnione miłością wzajemną, otwartością i uczciwością.

Papież dobroci, jak nazywano Ojca Świętego Jana XXIII, w ciągu całego życia wiele razy ze wzruszeniem i wdzięcznością wspominał lata chłopięce i młodzieńcze spędzone w rodzinie. „Największym skarbem mojej duszy — mówił — jest wiara, szczerą i prostą, wiara moich rodziców i dziadków”. Ta wiara, która w codziennym życiu przejawiała się w najszerszej pojętej miłości Boga i bliźniego. On sam scharakteryzował kiedyś klimat swego rodzinnego domu: „Byliśmy ubodzy, ale zadowoleni ze swego położenia, ufni w pomoc Opatrzności. Kiedy w drzwiach kuchni, gdzie trzynastoro dzieciarni czekało na miskę zupy, ukazywał się zebrał, zawsze było jeszcze jedno miejsce. Matka moja krzątała się, by posadzić gościa.”

Wdzięczność i hołd za to, co najcenniejsze w życiu każdego człowieka — za dobre wychowanie — składał też swęj matce (ojciec zmarł dość wcześnie) Prymas Polski August Hlond. Ksiądz Stanisław Kosiński SDB w pracy poświęconej matce Prymasa opisuje niezwykle wymowne zdarzenie z uroczystości konsekracji pierwszego biskupa śląskiego Augusta Hlonda: „... Z tej uroczystości najbardziej jest uradowana matka, która podczas życzeń rozplakała się. Ona też jeszcze ze łzami w oczach przystąpiła do swego syna-biskupa, by ucałować jego pierścień. Wzruszony do głębi hołdem własnej matki, nowy pasterz Kościoła śląskiego zbliżył się do niej i ująwszy jej spracowane ręce złożył na nich synowski pocałunek w dowód miłości i wdzięczności. W tym momencie wstał z fotela biskup S. Łukomski (sufragan poznański) i zaprosił sędziwą staruszkę do zajęcia miejsca przy synu, a sam stanął obok niej”.

Bardzo osobisty wyraz wdzięczności zawarł Prymas August Hlond w liście napisanym do matki na wieść o otrzymaniu godności kardynalskiej. Czytamy w nim: „... Pierwszy list do Ciebie kreślę (...) Otworłaś przed nami szeroko drogę do szczęścia, boś nas wychowała nie do pieszczot i wygód, lecz do hartu i pracy, i nauczyłaś nas kochać obowiązek, a powinność spełniać poważnie i ochotczo. Toteż nie gdzie indziej, jak w szlachetności i dostojęstwie Twego prostego, a Bogu oddanego serca jest początek owej drogi, którą mnie łaska Boża prowadzi, a która zawiodła mnie do tego, co się potocznie nazywa godnościami, a co w naszym rodzinnym rozumieniu jest zwiększonym obowiązkiem pracy i poświęcenia. Więc w tym dniu, w którym Ojciec Święty nasz cichy i skromny dom śląski okrywa takim blaskiem swęj łaski, czule Ci za to dziękuję, żeś była dobrą matką... Te same uczucia składam w duchu na grobie drogiego Ojca; którego ofiarnym i mężnym duchem się krzepię i kieruję. Z wdzięcznością i czcią całuję Twe ręce i proszę o błogosławieństwo na drogę moich obowiązków”.

Czytamy te wspomnienia ze wzruszeniem. Wspomnienia o rodzinnych domach tak wielkich ludzi. O domach, w których rodzice gromadkom swych dzieci — w pierwszym przypadku trzynaścioru, w drugim dwanaścioru — nie zapewnili dobrobytu, dali natomiast coś znacznie cenniejszego — wspaniałe charaktery, rozum i dobroć. Nie sposób oprzeć się refleksji: czy nie warto coś z tego wnieść do własnego domu; czy nie należy prawdziwego ogniska domowego postawić ponad tak powszechnym w naszym dzisiejszym życiu pędem do zdobywania tylko dóbr materialnych; czy nie trzeba więcej czasu poświęcić sobie nawzajem. Pytania można mnożyć w nieskończoność. Jedno jest pewne — bez właściwej atmosfery życia rodzinnego — nie ma co marzyć o szczęśliwym domu!

Ks. Stanisław CHABIŃSKI SAC ■

Kilka dni temu znajoma lekarka z Poznania poinformowała mnie, że w jednym z transportów z lekami przybyłym z Zachodu odkryto tzw. środki wczesnoporonne, czyli zabijające embrion w pierwszych dniach rozwoju. Na szczęście leki sortowali uczciwi lekarze, którzy te środki komisyjnie zniszczyli. Jak wiemy jednak wszyscy, nie wszyscy lekarze w Polsce są zdolni do podobnych zachowań. Ważne jest więc, by środki tego typu do Kraju nie docierały.

Tu powinniśmy się zastanowić, jak możemy się przed podobnymi przypadkami zabezpieczyć. Organizując zbiórki leków do Polski powinniśmy przeprowadzić szczególnie staranną selekcję otrzymanych leków, co często jest jednak utrudnione. Organizując takie zbiórki i transporty powinniśmy jednak w każdym wypadku wystąpić do ofiarodawców z apelem o powstrzymanie się od tego typu darów, jak środki wczesnoporonne, informując, że jest to sprzeczne z naszymi zasadami moralnymi. Celem naszym jest pomoc ludziom, a nie przykładanie ręki do mokrej, brudnej roboty.

Zwazywszy kolosalne rozmiary problemu aborcji w Polsce, uważam, że wszyscy organizatorzy zbiórek leków do Polski powinni powiadomić polską społeczność emigracyjną o tym, jakie zabezpieczenia podejmują celem uchronienia się przed tego typu darami Danaid. Żaden porządny człowiek, a w szczególności żaden katolik nie może bowiem współpracować z tymi, którzy by podobne środki przesyłali. Byłoby to nie tylko przyłożeniem ręki do tego holocaustu dzieci nienarodzonych, który ma miejsce w Polsce, ale również kompromitacją samej idei pomocy charytatywnej, tak bardzo cennej i potrzebnej. Moralnie taka postawa można by porównać z posyłaniem Saddamowi Husseinowi broni chemicznej lub komponentów do jej produkcji. Sadzę, że Biuletyn Misji bądź Nasza Gazetka chętnie takie informacje opublikują. W sytuacji, gdzie trzeba się jednoznacznie opowiedzieć, po jakiej jest się stronie, tego typu informacje byłyby niezwykle cenne.

(ps)

## MIKROBUS EXPRESS

PRZEWOZY DO SZWAJCARII W 14-GODZIN  
PRZEZ RFN, ZURICH, BERNO, LOZANNA

WYJAZD Z WROCŁAWIA – PIĄTEK GODZ. 22<sup>00</sup>.  
WYJAZD Z LOZANNY – NIEDZIELA GODZ. 10<sup>00</sup>.

REZERWACJA MIEJSC – WROCŁAW Tel 210 229 LUB 48 11 55  
LOZANNA Tel 021/635 76 13

KOSZTY PODRÓŻY – 1.100.000 ZL  
LUB 160.— Fr.

# KIERMASZ KSIĄŻKI POLSKIEJ SPK

INSTYTUCJA KULTURALNO-OŚWIATOWA W SZWAJCARII [rok założ. 1950]  
założyciel: KAZIMIERZ F. VINCENZ

\* Organisation culturelle de l'Association des Combattants Polonais en Suisse \*  
\* Polnischer Kulturkreis in der Schweiz • Begegnungen, Bücherstelle, Polonica \*

HALSZKA VINCENZ-PONIAŁOWSKA, WINTERTHURERSTRASSE 312, 8057 ZÜRICH, SCHWEIZ  
Adres pocztowy: Postfach 151 Telefon: 01 312 30 56  
8062 Zürich Postcheckrechnung 45-4694

3 MAJ 1990 = 40 URODZINY KIERMASZU KSIĄŻKI POLSKIEJ



Encyklika Centesimus Annus	9.20
Ojca Świętego Jana Pawła II	
w setną rocznicę encykliki	
Rerum Novarum.	
Ks. Ciszek W., Z Bogiem w Rosji	24.60
Krenzer F., Taka jest nasza wiara	18.--
Postania Najświętszej	
Maryi Panny w Mediugorie	7.40
Ash T.G., Wiosna obywateli.	
Rewolucja 1989 widziana w War-	
szawie, Budapeszcie, Berlinie	
i Pradze	13.--
Brandys K., Charaktery i pisma	14.50
Gebert K., Magia słów. Polityka	
francuska wobec Polski po	
13 grudnia 1981 roku	9.10
Huelle P., Opowiadania	
na czas przeprowadzki	12.80
Lista Katyńska. Jeńcy obozów	
Kozielec, Ostaszków,	
Starobielsk zaginieli w Rosji	
sowieckiej. Opracował Adam	
Moszyński	19.--
Malewski J., Wyrok	
na J. Mackiewicza	16.80
Poznajmy naszą przeszłość,	
zarys wiadomości z dziejów Pol.	5.90
Sikorski J., Ziemianin bez	
kompleksów /mieszka w CH/	7.--
Z listów do Mieczysława Grydzew-	
skiego 1946-1966, opr. Habielski	14.50

Przyjmujemy zamówienia i wykonywujemy również przez pocztę.

## PLAN WYCHOWAWCZY KOLONII LETNEJ - KLINGENZELL '91

### I. CELE WYCHOWAWCZE

#### 1. FORMACJA RELIGIJNA

- otwieranie na wartości duchowe wobec zmaterializowanej rzeczywistości
- kształtowanie przekonania o jedności religii i życia, wskazywanie na zasady etyki chrześcijańskiej
- kształtowanie potrzeby praktyk religijnych

#### 2. POGŁĘBIANIE ZWIĄZKÓW Z POLSKOŚCIĄ

- umacnianie więzi z Ojczyzną
- utożsamianie się przeszłością i tradycją narodu polskiego
- rozumienie i podejmowanie zadań, które stoją przed polskim uchodźstwem - "ambasadorowanie sprawy polskiej"
- uświadamianie i kształtowanie codziennej postawy łączenia wartości polskich i chrześcijańskich

#### 3. KSZTAŁTOWANIE POSTAWY LOJALNOŚCI WOBEC KRAJU POBYTU BĄDŹ OSIEDLENIA

- rozumienie i szacunek dla przeszłości i tradycji Szwajcarii
- dostrzeganie wspólnych korzeni całej Europy

#### 4. KSZTAŁTOWANIE POSTAWY BRATERSTWA WOBEC NAJBLIŻSZEGO OTOCZENIA (UCZESTNIKÓW KOLONII) I OTWARTOŚCI WOBEC WSZYSTKICH LUDZI

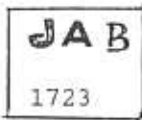
#### 5. POSTRZEGANIE POTRZEBY UMACNIANIA RODZINY

- najmniejszej jednostki społecznej gwarantującej potem rozwój człowieka
- wspólnoty przechowującej i rozwijającej tradycje i prawdziwe wartości

\* \* \*

### Podziękowania.

Za wszystkie dowody poparcia dla działalności naszej Misji, zwłaszcza za ofiary na sprowadzenie dzieci polskich-ofiar katastrofy czernobylskiej w Rosji, składamy najserdeczniejszą Bóg zapłać i polecamy te sprawy dalszej łaskawej pamięci i ofiarności.



---

Jeśli władze rosyjskie nie sprawią dodatkowych trudności, to problem sprowadzenia tych dzieci jest na dobrej drodze.

\* \* \*

Polecamy gorąco dotychczasowym Delegatom do Rady przy Misji przeprowadzenie w miesiącu wrześniu wyborów nowych Delegatów i ich zastępców ponieważ ich mandaty wygasają, lub wymagają uzupełnień.

\* \* \*

Nasi zmarli:

Polecamy pamięci w modlitwach zmarłych:

śp. Ks. Eugeniusza Wielachowskiego - w Zurychu

Tadeusza Jacobsona w Genewie

Kazimierza Koniecznego w Pieterlen

Gudy Oppliger w Zofingen

Jana Czerneckiego w Rohr

Mieczysława Zaleskiego w Genewie.

R.i.p.